SZSV = USPC

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **46 (1999)**

Heft 11-12

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Daten 2000

JM. Unter der Leitung seines Zentralpräsidenten, Ständerat Willy Loretan, setzte die Geschäftsleitung des Schweizerischen Zivilschutzverbandes an ihrer Sitzung vom 10. September 1999 die folgenden Termine für das Jahr 2000 fest:

- *Delegiertenversammlung*:
  6. Mai in Solothurn, Organisation durch den Kantonalverband Solothurn
- *Herbsttagung:*
  18. November in Schwarzenburg BE
- *Sitzungen des Zentralvorstandes:*
  10. März und 24. November in Bern
- *Sitzungen der Geschäftsleitung:*
  20. Januar, 10. März, 16. Juni, 8. September und 24. November in Bern

Weitere Veranstaltungen sind in Planung.

Für die Zeitschrift *Zivilschutz* wurden folgende Redaktionsschlüsse festgelegt:

Nr. 1–2:	14. Dezember 1999
Nr. 3:	28. Januar 2000
Nr. 4:	9. März 2000
Nr. 5:	13. April 2000
Nr. 6:	10. Mai 2000
Nr. 7–8:	5. Juli 2000
Nr. 9:	11. August 2000
Nr. 10:	18. September 2000
Nr. 11–12:	1. November 2000
Nr. 1–2/2001:	14. Dezember 2000

Dates 2000

JM. Sous la direction de son président central, le conseiller aux Etats Willy Loretan, le Comité de gestion de l'Union suisse pour la protection civile a, en sa séance du 10 septembre 1999, fixé les dates suivantes pour l'année 2000:

- *Assemblée des délégués:*
  le 6 mai à Soleure; organisée par l'association cantonale de Soleure
- *Séminaire d'automne:*
  le 18 novembre à Schwarzenburg BE
- *Séances du Comité central:*
  le 10 mars et le 24 novembre à Berne
- *Séances du Comité de gestion:*
  le 20 janvier, le 10 mars, le 16 juin, le 8 septembre et le 24 novembre à Berne

D'autres manifestations sont planifiées.

Pour l'organe officiel de l'USPC, *Protection civile,* les délais de rédaction sont fixés comme suit:

N° 1–2:	14 décembre 1999
N° 3:	28 janvier 2000
N° 4:	9 mars 2000
N° 5:	13 avril 2000
N° 6:	10 mai 2000
N° 7–8:	5 juillet 2000
N° 9:	11 août 2000
N° 10:	18 septembre 2000
N° 11–12:	1er novembre 2000
N° 1–2/2001:	14 décembre 2000

Dati 2000

JM. Sotto la guida del suo presidente centrale, il consigliere agli Stati Willy Loretan, il Comitato amministrativo dell'Unione svizzera per la protezione civile ha fissato, nella sua riunione del 10 settembre 1999, i seguenti dati per l'anno 2000:

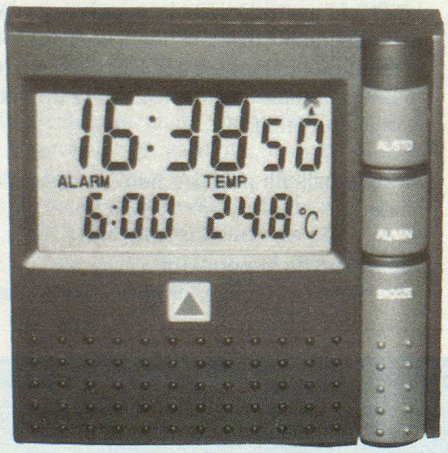
- *Assemblea dei delegati:*
  6 maggio a Soletta, organizzata dall'associazione cantonale di Soletta
- *Convegno autunnale:*
  18 novembre a Schwarzenburg BE
- *Sedute del Comitato centrale:*
  10 marzo e 24 novembre a Berna
- *Sedute del Comitato amministrativo:*
  20 gennaio, 10 marzo, 16 giugno, 8 settembre e 24 novembre a Berna

Altri manifestazioni sono in discorso.

Le date della chiusura di redazione della rivista *Protezione civile* sono le seguenti:

N° 1–2:	14 dicembre 1999
N° 3:	28 gennaio 2000
N° 4:	9 marzo 2000
N° 5:	13 aprile 2000
N° 6:	10 maggio 2000
N° 7–8:	5 luglio 2000
N° 9:	11 agosto 2000
N° 10:	18 settembre 2000
N° 11–12:	1° novembre 2000
N° 1–2/2001:	14 dicembre 2000

Suchen Sie ein Geschenk, mit dem Sie der oder dem Beschenkten garantiert viel Freude machen? Hier unser Vorschlag! Viel für wenig Geld bietet der neue ultrapräzise und formschöne Zivilschutz-Funkwecker!



Zivilschutz-Funkwecker Fr. 34.–

- Radio controlled = absolut zeitgenau. Richten Sie alle Uhren im Haus nach Ihrem neuen Funkwecker! Die Umstellung von Winter- auf Sommerzeit besorgt der Zivilschutz-Funkwecker automatisch.
- Schwarzes Kunststoffgehäuse (75 × 75 × 30 mm).
- Offizielles Zivilschutz-Signet (blau/orange) unterhalb des LCD-Displays.
- Zeitanzeige: Stunden/Minuten/Sekunden.
- 4stellige Alarmanzeige.
- 3stellige Temperaturanzeige.
- 24-Stunden-Weckautomatik.
- Alarmrepetition im 5-Minuten-Intervall.
- Läuft mit 1 Batterie (1,5 Volt AA/AM3) über 1 Jahr lang.

Und dies alles zum budgetfreundlichen Preis von nur 34 Franken (ohne Batterie).

Einsenden an
Schweizerischer Zivilschutzverband,
Postfach 8272, 3001 Bern,
Fax 031 382 21 02.

Ja, der Zivilschutz-Funkwecker gefällt mir. Ich bestelle
.....Stück zu Fr. 34.– (+ Porto).

Name: .....
Vorname: .....
Organisation: .....
Adresse: .....
.....
.....
Datum: .....
Unterschrift: .....